

INHALTSVERZEICHNIS

der Nummern 1–6 25. Jahrgang (1998)

Artikel

Götze, Lutz: Perspektiven einer europäischen Sprachenpolitik	5, 545–552
Horst, Sabine: Faktoren der Lernzielbestimmung für fachsprachlich orientierte Seminare Deutsch als Fremdsprache an australischen Universitäten	6, 663–671
Krumm, Hans-Jürgen: Landeskunde Deutschland, D-A-CH oder Europa? Über den Umgang mit Verschiedenheit im DaF-Unterricht	5, 523–544
Reershemius, Gertrud: Gesprochene Sprache als Gegenstand des Grammatikunterrichts	4, 399–405
Rings, Guido: »Multimedia« für kommunikative und interkulturelle Kompetenz. Reflexionen zu einem computergesteuerten DaF-Unterricht für ausländische Arbeitnehmer	1, 21–35
Rösler, Dietmar: Autonomes Lernen? Neue Medien und ›altes‹ Fremdsprachenlernen	1, 3–20
Wazel, Gerhard: Sprachenlernen und Sprachenlehren mit interaktiven Medien	1, 36–53
Vogt, Karin: Fremdsprachen in der betrieblichen Weiterbildung	4, 406–428

DaF im Ausland

Buch, Birgit: Wirtschaftsdeutsch in der VR China – ein expandierender Markt?	4, 451–460
Dengrong, Zhao: Chinesische Germanistik nach der Erstellung neuer Curricula	6, 685–694
Fuchs, Birgit Maria: Über die Motivation tschechischer Studentinnen und Studenten, Deutsch bzw. Germanistik zu studieren. Eine Beispielstudie an der nordböhmisches Universität J. E. Purkyne in ústí nad Labem	6, 679–684
Giersberg, Dagmar: Deutsch unter Druck? Zur Stellung der Germanistik in Südkorea	4, 467–469
Knüfermann, Volker: Landeskundliche Themen und Projekte im Rahmen der Auslandsgermanistik – eine Neubestimmung	4, 477–487
Schmidt, Gabriele: Zur Situation der deutschen Sprache an australischen Hochschulen	4, 470–476
Schmidt-Bergmann, Hansgeorg: Deutschstudium in der Slowakischen Republik. Traditionen und Tendenzen der Germanistik am Beispiel der Comenius-Universität Bratislava	6, 672–678
Scholten, Christina: Deutsch als Fremdsprache in den Palästinensischen Autonomiegebieten – Ein Lagebericht	4, 429–450
Yang, Do-Won: Die Stellung des Deutschen in Korea	4, 461–466

Didaktik DaF/Aus der Praxis

Der Beirat ›Deutsch als Fremdsprache‹ des Goethe-Instituts: ›Deutsch als Fremdsprache‹ – 24 vermittlungsmethodische Thesen und Empfehlungen	1, 85–96
Braun, Angelika: Die Nutzung des Internet für den DaF-Unterricht	1, 72–84

Bhatti-Küppers, Heidemarie; Ehnert, Rolf: Selbsteinschätzung von Lehrern und Lehrerinnen für Deutsch als Fremdsprache – ein Projektbericht	5, 553–576
Bickes, Gerhard: DSH – TESTDAF – TOEFL: Thesen zu einer Umgestaltung der Prüfungspraxis in Deutsch als Fremdsprache für ausländische Studienbewerber	1, 97–103
Hess, Hans Werner: DaF-Software in der Anwendung – »Alter Quark noch breiter«?	1, 54–71
Jahnel, Andrea: Der strategische Gebrauch der argumentativen Konjunktionen <i>weil</i> und <i>denn</i> in Fernsehdiskussionen bei Lerner- und MuttersprachlerInnen des Deutschen am Beispiel des Presseclubs	5, 614–621
Mitschian, Haymo: Von Mitteln und Mittlern. Zur Rolle des Computers beim Fremdsprachenlernen	5, 590–613
Müller, Gabriele: Literarische Texte lesen oder Texte literarisch lesen?	6, 727–737
Richter, Regina: Multimedia im Phonetikunterricht. Programmangebote und Anwendungsperspektiven	5, 577–589
Schäfer, Stefan und Siegel, Martin: Textkonzeption und Wissenschaftsspracherwerb	6, 695–701
Schönherr, Hartmut: Kulturelle Verbindungsarbeit und Netzgebrauch – von der Nützlichkeit des Internets als Informationssystem	6, 712–726
Tuk, Cornelis: »Meine Heimat ist die Fremde meines Vaters, die Fremde meines Vaters ist meine Heimat«. Gedichte türkischer Migranten im DaF-Unterricht	6, 702–711
Wannagat, Ulrich: Regionale Curricula – Ein Ausweg aus der Krise? Beispiele aus der VR China und Hongkong	4, 488–497
Wintermann, Bernd: Zuverlässig – Objektiv – Gültig? DSH und TESTDAF – Sprachprüfungen auf dem Prüfstand	1, 104–110

Berichte

Asiatische Germanistentagung »Literatur im multimedialen Zeitalter – Neue Perspektiven der Germanistik in Asien« in Seoul/Südkorea (Sylvia Bräsel)	1, 115–121
Asiatische Germanistentagung vom 25.–28.10.1997 in Seoul (Sylvia Kaufmann)	4, 498–500
Einführung in das Fach Deutsch als Fremdsprache für Lehramtskandidaten der Universität Barcelona (Roland Grätz und Georg Dietrich)	1, 111–114
Erklärung der Teilnehmer am Symposium zu den Studiengängen DaF	1, 122
26. Jahrestagung Deutsch als Fremdsprache vom 4.–6. Juni 1998 in Jena	5, 622–634
Themenschwerpunkt 1: Alternative Vermittlungsmethoden und Lernformen auf dem Praxisprüfstand	5, 622–624
Themenschwerpunkt 2: Wissenschaftssprache – Fachsprache	5, 624–626
Themenschwerpunkt 3: Landeskunde aktuell	5, 626–627
Themenschwerpunkt 4: Interkulturelle Begegnung – Interkulturelles Lernen	5, 628–632
Forum Deutsch als Fremdsprache	5, 633–634
IX. Lateinamerikanischer Germanistenkongreß vom 5.–9.1.1998 in Concepción/Chile (Werner Mackenbach)	4, 500–503
<i>Odysee</i> – ein Netzspiel per E-mail (Ronald Grätz)	5, 635–636
Ein pädagogisch orientierter Unterricht »Wirtschaftsdeutsch« (Veronika Hübl)	4, 507–512
Symposium der Studiengänge Deutsch als Fremdsprache an der Universität Leipzig (Frank G. Königs)	1, 121–122
Ünäjis: »Love Parade und Edelweiß«. Eine Deutsche Schule in Sibirien (Gerd Conradt)	4, 503–507

Aus der Arbeit des FaDaF

26. Jahrestagung Deutsch als Fremdsprache vom 4.–6. Juni 1998 in Jena
 Themenschwerpunkt 1: Alternative Vermittlungsmethoden und Lernformen
 auf dem Praxisprüfstand 5, 622–634
 Themenschwerpunkt 2: Wissenschaftssprache – Fachsprache 5, 624–626
 Themenschwerpunkt 3: Landeskunde aktuell 5, 626–627
 Themenschwerpunkt 4: Interkulturelle Begegnung – Interkulturelles Lernen 5, 628–632
 Forum Deutsch als Fremdsprache 5, 633–634
 Tagungsankündigung: 27. Jahrestagung Deutsch als Fremdsprache des Fachverbandes
 Deutsch als Fremdsprache (FaDaF) von 3.–5. Juni 1999 an der
 Universität Regensburg 5, 653–657

Auswahlbibliographie/Rezensionen/Eingegangene Literatur

- Auswahlbibliographie von Neuerscheinungen für das Fach Deutsch als Fremdsprache 1997; zusammengestellt von Dietrich Eggers und Evelyn Müller-Küppers, unter Mitarbeit von Dorothee Schwarck und Hans-Peter Stark 1, 125–165
 »Für Sie gelesen«. Kommentare und Rezensionen zu über hundert Neuerscheinungen für das Fach Deutsch als Fremdsprache, hrsg. von Evelyn Müller-Küppers und Sabine Hoppe 2/3, 171–398
 »Für Sie gelesen.« Nachträge zur Kommentierten Auswahlbibliographie 1998, hrsg. von Evelyn Müller-Küppers und Sabine Hoppe 5, 637–652
 »Für Sie gelesen.« Nachträge zur Kommentierten Auswahlbibliographie 1998, hrsg. von Evelyn Müller-Küppers und Sabine Hoppe 6, 738–760
- Alfes, Henrike F.: Literatur und Gefühl. Emotionale Aspekte literarischen Schreibens und Lesens (Jürgen Joachimsthaler) 2/3, 179–182
 Antos, Gerd: Laien-Linguistik. Studien zu Sprach- und Kommunikationsproblemen im Alltag. Am Beispiel von Sprachratgebern und Kommunikationstrainings (Andrea Jahnel) 2/3, 182–184
 Baasner, Rainer; Zens, Maria: Methoden und Modelle der Literaturwissenschaft. Eine Einführung (Thomas Bleicher) 2/3, 184–186
 Bade, Klaus J. (Hrsg.): Die multikulturelle Herausforderung. Menschen über Grenzen – Grenzen über Menschen (Barbara Schmidt und Stefan Buß) 2/3, 186–189
 Bader, Markus: Sprachverstehen, Syntax und Prosodie beim Lesen (Michael Groß) 2/3, 189–191
 Bartschat, Brigitte: Methoden der Sprachwissenschaft. Von Herrmann Paul bis Noam Chomsky (Ralph Hartmann) 2/3, 191–193
 Belgrad, Jürgen; Melenk, Hartmut (Hrsg.): Literarisches Verstehen – Literarisches Schreiben. Positionen und Modelle zur Literaturdidaktik (Claus Altmayer) 2/3, 193–197
 Bellebaum, Alfred; Muth, Ludwig (Hrsg.): Leseglück: eine vergessene Erfahrung? (Herbert Grieshop) 6, 738–741
 Bense, Gertrud (Hrsg.): Kommunikation und Grammatik (Gertrud Reershemius) 2/3, 197–199
 Bertau, Marie-Cécile: Sprachspiel Metapher. Denkweisen und kommunikative Funktion einer rhetorischen Figur (Bernd Latour) 2/3, 199–201
 Besch, Werner: Duzen, Siezen, Titulieren. Zur Anrede im Deutschen heute und gestern (Ralph Hartmann) 2/3, 201–202
 Beushausen, Ulla: Sprechangst. Erklärungsmodelle und Therapieformen (Sonja Maria Lamberty) 2/3, 202–203

- Bielefeld, Uli (Hrsg.): Das Eigene und das Fremde. Neuer Rassismus in der Alten Welt? (Angelika Eder) 2/3, 204–207
- Blell, Gabriele; Hellwig, Karlheinz (Hrsg.): Bildende Kunst und Musik im Fremdsprachenunterricht (Elisabeth Neurohr) 2/3, 207–209
- Böke, Karin; Jung, Matthias; Wengeler, Martin (Hrsg.): Öffentlicher Sprachgebrauch. Praktische, theoretische und historische Perspektiven (Eva Sommer) 2/3, 209–211
- Böke, Karin; Liedtke, Frank; Wengeler, Martin: Politische Leitvokabeln in der Adenauer-Ära (Bernd Latour) 2/3, 211–213
- Börner, Wolfgang; Vogel, Klaus (Hrsg.): Texte im Fremdsprachenerwerb. Verstehen und Produzieren (Sigrid Luchtenberg) 6, 741–744
- Börner, Wolfgang; Vogel, Klaus (Hrsg.): Der Text im Fremdsprachenunterricht. 1. Sammelband zur 6. Göttinger Fachtagung (Elisabetta Mazza) 2/3, 213–216
- Brammerts, Helmut; Little, David (Hrsg.): Leitfaden für das Sprachenlernen im Tandem über das Internet (Haymo Mitschian) 2/3, 216–217
- Bremer, Katharina: Verständigungsarbeit: Problembearbeitung und Gesprächsverlauf zwischen Sprechern verschiedener Muttersprachen (Astrid Reich) 2/3, 217–220
- Brenner, Peter J.: Neue deutsche Literaturgeschichte. Vom »Ackermann« zu Günter Grass (Sibille Tröml) 2/3, 220–222
- Breslauer, Christine: Formen der Redewiedergabe im Deutschen und Italienischen (Barbara Vogt) 2/3, 223–226
- Brinker, Klaus: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden (Zsuzsanna Antal und János Mohácsi) 6, 744–747
- Brunner, Horst; Rainer, Moritz (Hrsg.): Literaturwissenschaftliches Lexikon. Grundbegriffe der Germanistik (Jürgen Joachimsthaler) 2/3, 226–229
- Buscha, Annerose; Friedrich, Kirsten: Deutsches Übungsbuch. Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache (Harald Tanzer) 2/3, 229–230
- Christ, Herbert; Legutke, Michael K. (Hrsg.): Fremde Texte verstehen. Festschrift für Lothar Bredella zum 60. Geburtstag (Karl Esselborn) 2/3, 230–234
- Clément, Danièle: Linguistisches Grundwissen. Eine Einführung für zukünftige Deutschlehrer (Roswitha Althoff) 2/3, 234–237
- Coulmas, Florian: Gewählte Worte. Über Sprache als Wille und Bekenntnis (Eva Erdmann) 5, 637–640
- Dausen, August: Einführung in die allgemeine Sprachwissenschaft: Sprachtypen, sprachliche Kategorien und Funktionen (Canan Şenöz) 6, 747–748
- Dittmer, Lothar; Siegfried, Detlef (Hrsg.): Ost-West-Geschichten. Schüler schreiben über Deutschland (Bernd Wittek) 6, 748–750
- Dittrich, Roland; Frey, Evelyn: Training Kleines Deutsches Sprachdiplom (Harald Tanzer) 2/3, 237–238
- Dreyer, Hilke; Schmitt, Richard: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Gerhard Bickes) 2/3, 238–240
- Eck, Andreas; Legenhausen, Lienhard; Wolff, Dieter (Hrsg.): Telekommunikation und Fremdsprachenunterricht: Informationen, Projekte, Ergebnisse (Haymo Mitschian) 2/3, 240–241
- Ehler, Karin: Konversation: Höfische Gesprächskultur als Modell für den Fremdsprachenunterricht (Wiebke Sievers) 2/3, 242–244
- Elemente. Hrsg. v. Hans Hunfeld und Hans-Eberhard Piepho. Das Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache (Gunde Kurtz) 2/3, 244–246
- Emme, Martina: »Der Versuch, den Feind zu verstehen«. Ein pädagogischer Beitrag zur moralisch-politischen Dimension von Empathie und Dialog (Hans-Otto Röber) 2/3, 246–249
- Eurolingua – Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Hrsg. v. Hermann Funk und Michael König (Andreas Wojcik) 2/3, 249–251
- Farkas, Evelyn; Morvai, Edit; Pohl, Palma: Leselandschaft. Handbuch für den Unterricht (Claudia Wiemer) 2/3, 321–324

- Feldweg, Erich: Die Konferenzdolmetscher im internationalen Kommunikationsprozeß (Walter Schleyer) 6, 750–753
- Fendri, Mounir: Kulturmensch in »barbarischer« Fremde. Deutsche Reisende im Tunesien des 19. Jahrhunderts (Sylvia Bräsel) 2/3, 251–253
- Fluck, Hans-Rüdiger; Saarbeck, Ursula; Yhu, Jianhua; Zimmer, Thomas (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache in Ost- und Zentralasien. Situationen, Sprachbeschreibungen, didaktische Konzepte (Holger Nord) 2/3, 253–255
- Fremde Sprache Deutsch. Grundkurs Deutsch als Fremdsprache. Hrsg. v. Ursula Nebe-Rikabi (Holger Nord) 2/3, 255–257
- Fröhling, Jörg; Meinel, Reinhild; Riha, Karl (Hrsg.): Wende-Literatur. Bibliographie und Materialien zur Literatur der Deutschen Einheit (Marlis Wilde-Stockmeyer) 2/3, 258–259
- Gilles, Martina: Il tedesco – perché? Analysen zum Deutschlandbild italienischer Jugendlichen unter besonderer Berücksichtigung von nationalen Stereotypen (Kai Neubauer) 2/3, 259–261
- Glaser, Renate; Luserke, Matthias (Hrsg.): Literaturwissenschaft – Kulturwissenschaft. Positionen, Themen, Perspektiven (Harald Tanzer) 2/3, 261–263
- Grünwald, Matthias: Rechtsextremismus in der Bundesrepublik Deutschland. Theorie und Didaktisierung für den Landeskundeunterricht Deutsch als Fremdsprache (Camilla Badstübner-Kizik) 2/3, 263–266
- Habel, Christopher; Kanngießler, Siegfried; Rickheit, Gert (Hrsg.): Perspektiven der Kognitiven Linguistik. Modelle und Methoden (Roswitha Althoff) 2/3, 266–269
- Hagège, Claude: Welche Sprache für Europa? Verständigung in der Vielfalt (Ottmar Hertkorn) 2/3, 269–271
- Häussermann, Ulrich; Piepho, Hans-Eberhard: Aufgaben-Handbuch Deutsch als Fremdsprache: Abriß einer Aufgaben- und Übungstypologie (Regina Richter) 2/3, 271–274
- Hansen, Margarete; Zuber, Barbara: Zwischen den Kulturen. Strategien und Aktivitäten für landeskundliches Lehren und Lernen (Petra Kryskiewicz) 2/3, 274–275
- Hegyes, Katalin; Schmidt, Roland; Szalay, Györgyi: Hörfelder. Hörverstehensprogramm für die Mittelstufe (Claudia Wiemer) 2/3, 321–324
- Hennig, Jörg; Meier, Jürgen (Hrsg.): Varietäten der deutschen Sprache. Festschrift für Dieter Möhn (Thomas Gloning) 2/3, 275–277
- Henrici, Gert: Spracherwerb durch Interaktion? Eine Einführung in die fremdsprachenerwerbsspezifische Diskursanalyse (Stephan Stein) 2/3, 277–280
- Hentig, Hartmut von: Bildung. Ein Essay (Claus Altmeyer) 5, 640–642
- Hessky, Regina; Ettinger, Stefan: Deutsche Redewendungen. Ein Wörter- und Übungsbuch für Fortgeschrittene (Stephan Elspaß) 5, 642–645
- Hohmann, Joachim S.; Rubinich, Johann (Hrsg.): Wovon der Schüler träumt. Leseförderung im Spannungsfeld von Literaturvermittlung und Medienpädagogik (Karl Esselborn) 2/3, 280–284
- Inheteven, Rüdiger; Kötter, Rudolf (Hrsg.): Betrachten – Beobachten – Beschreiben. Beschreibungen in Kultur- und Naturwissenschaften (Christoph Sauer) 2/3, 284–286
- Jablowska, Joanna; Leibfried, Erwin (Hrsg.): Fremde und Fremdes in der Literatur (Peter Jaumann) 2/3, 286–288
- Jahr, Silke: Das Verstehen von Fachtexten. Rezeption – Kognition – Applikation (Britta Hufeisen) 2/3, 288–289
- Kaiser, Gerhard: Wozu noch Literatur? Über Dichtung und Leben (Rüdiger Heßling) 2/3, 289–291
- Kallenbach, Christiane: Subjektive Theorien. Was Schüler und Schülerinnen über Fremdsprachenlernen denken (Claus Altmeyer) 6, 753–757
- Kallmeyer, Werner (Hrsg.): Gesprächsrhetorik. Rhetorische Verfahren im Gesprächsprozeß (Bernd Latour) 2/3, 291–295

- Kaspertheater rund ums Jahr. Ein handlungsorientierter Vorkurs für das Deutschlernen in Kindergärten und Grundschulen. Hrsg. v. Lívia Mádl-Pálfi und Beáta Tujner-Markó (Andrea Wagner) 2/3, 294–295
- Kalverkämper, Hartwig; Baumann, Klaus-Dieter (Hrsg.): Fachliche Textsorten. Komponenten – Relationen – Strategien (Monika Dannerer) 5, 646–649
- Kelletat, Andreas F. (Hrsg.): Übersetzerische Kompetenz. Beiträge zur universitären Übersetzerausbildung in Deutschland und Skandinavien (Sonja Maria Lamberty) 2/3, 295–297
- Kilian, Volker; Neuner, Gerhard; Schmitt, Wolfgang (Hrsg.): Deutsch als Zweitsprache in der Erwachsenenbildung. Curriculumentwicklung – Übungsmaterial – Lehrerfortbildung (Hans-Otto Rößer) 2/3, 297–300
- Klotz, Peter: Grammatische Wege zur Textgestaltungscompetenz. Theorie und Empirie (Stephan Stein) 2/3, 300–303
- Knobloch, Clemens; Schaefer, Burkhard (Hrsg.): Nomination – fachsprachlich und gemeinsprachlich (Hans Göttmann) 2/3, 303–304
- Koch, Dorothea: Germanistikstudium in Südkorea: Bildung und gesellschaftliche Funktion unter historischen und geschlechtsspezifischen Aspekten (Manfred Dutschke) 2/3, 304–307
- Koreik, Uwe: Deutschlandstudien und deutsche Geschichte. Die deutsche Geschichte im Rahmen des Landeskundeunterrichts (Camilla Badstübner-Kizik) 2/3, 307–311
- Kühn, Günter (Hrsg.): Deutsch für Ausländer. Eine Bibliographie berufsbezogener Lehrmaterialien mit Kommentierung (Lothar Jung) 2/3, 311–314
- Kurz, Harald: Die Wiedervereinigung im Spiegel der »Tagesthemen«-Kommentare von 1988 bis 1992. Eine sprachwissenschaftliche Analyse (Peggy Katelhön) 2/3, 314–315
- Laurén, Christer; Nordman, Marianne: Wissenschaftliche Technolekte (Christoph Sauer) 2/3, 316–318
- Leist, Anja: Griechisch-deutsche Zweisprachigkeit und nonverbale Kommunikation. Eine Untersuchung über Gestik und Mimik mit Vorschulkindern (Sigrid Luchtenberg) 2/3, 318–319
- Lenz, Werner: Zwischenrufe. Bildung im Wandel (Katarína Miková) 2/3, 319–321
- Leselandschaft 1+2. Unterrichtswerk für die Mittelstufe. Von Günther Hasenkamp (Claudia Wiemer) 2/3, 321–324
- Lützeler, Paul-Michael (Hrsg.): Schreiben zwischen den Kulturen. Beiträge zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur (Harald Tanzer) 2/3, 324–326
- Matejovski, Dirk; Kittler, Friedrich (Hrsg.): Literatur im Informationszeitalter (Bernd Wittek) 2/3, 327–328
- Metzig, Werner; Schuster, Martin: Lernen zu lernen. Lernstrategien wirkungsvoll einsetzen (Karl-Walter Florin) 2/3, 328–330
- Middleman, Doris: Sprechen – Hören – Sprechen. Übungen zur deutschen Aussprache (Gisela Kirchberg-Krüger) 2/3, 330–333
- Motsch, Wolfgang (Hrsg.): Ebenen der Textstruktur. Sprachliche und kommunikative Prinzipien (Thomas Gloning) 2/3, 333–335
- Muthmann, Gustav: Phonologisches Wörterbuch der deutschen Sprache (Michael Groß) 2/3, 335–337
- Ottmers, Clemens: Rhetorik (Bernd Latour) 2/3, 337–339
- Parkin, Alan J.: Gedächtnis. Ein einführendes Lehrbuch (Karl-Walter Florin) 2/3, 339–341
- Pingpong 1. Tests zu Band 1 und 2 – Kopiervorlagen. Von Georgia Barcoura und Regine Schütt (Andrea Wagner) 2/3, 341
- Pommerin, Gabriele; Kupfer-Schreiner, Claudia; Lamprecht, Stephanie; Meyer, Ulla; Schloß, Iris; Akman, Ibrahim; Mayr, Johann; Quitz, Hans-Martin: Kreatives Schreiben. Handbuch für den deutschen und interkulturellen Sprachunterricht in den Klassen 1–10 (Rosemarie Freyer-Wojnikowa) 2/3, 341–342

- Roche, Jörg; Salumets, Thomas (Hrsg.): Germanics under Construction. Intercultural and Interdisciplinary Prospects (Elisabeth Neurohr) 2/3, 343–345
- Rupp, Gerhard (Hrsg.): Wozu Kultur? Zur Funktion von Sprache, Literatur und Unterricht (Eva Sommer) 2/3, 345–348
- Sag mal ... Deutsch als Zweitsprache für Kinder und Jugendliche. Von Liselotte Fischer, Gerhard Huber, Gertrud Neumann, Ingrid Prandstetter, Elfriede Sigl (Andrea Wagner) 2/3, 348–350
- Schäfer, Susanne: Komik in Kultur und Kontext (Sonja Maria Lamberty) 2/3, 350–351
- Schäfers, Bernhard; Wewer, Götrik (Hrsg.): Die Stadt in Deutschland. Soziale, politische und kulturelle Lebenswelt (Walter Schleyer) 6, 757–760
- Schmidt, Helmut; Voscherau, Henning; Lepenies, Wolf; Bubis, Ignatz: Wozu deutsche auswärtige Kulturpolitik? (Herbert Grieshop) 2/3, 351–354
- Schmitt-Ackermann, Sylvia: Kohärenz in Redewiedergaben. Eine empirische Untersuchung zur Verständlichkeit von Redewiedergaben auf textueller Ebene (Peggy Katelhön) 2/3, 354–355
- Schmitz, Petra L.; Geserick, Rolf: Die Anderen in Europa. Nationale Selbst- und Fremdbilder im Europäischen Integrationsprozeß (Matthias Grünewald) 2/3, 355–358
- Schneider, Hans-Julius (Hrsg.): Metapher, Kognition, Künstliche Intelligenz (Paul Neubauer und Ruth Petzold) 2/3, 358–362
- Schütte, Dagmar: Das schöne Fremde. Anglo-amerikanische Einflüsse auf die Sprache der deutschen Zeitschriftenwerbung (1951–1991) (Sibille Tröml) 2/3, 362–366
- Sichtwechsel neu 3. Mittelstufe Deutsch als Fremdsprache. Von Saskia Bachmann, Sebastian Gerhold, Bernd-Dietrich Müller und Gerd Wessling (Ottmar Hertkorn) 2/3, 364–366
- Siepmann, Dirk: Übersetzungslehrbücher: Perspektiven für ihre Entwicklung (Wiebke Sievers) 2/3, 366–368
- Das Sprachlabor – eine multimediale Einführung in die Welt des Sprechens – phonetische Grundlagen (Hans Göttmann) 2/3, 368–369
- Steinecke, Hartmut (Hrsg.): Deutsche Dichter des 20. Jahrhunderts (Thomas Bleicher) 2/3, 369–371
- Steinmetz, Horst: Moderne Literatur lesen. Eine Einführung (Andrea Jahnel) 2/3, 371–373
- Takahashi, Hideaki: Die richtige Aussprache des Deutschen in Deutschland, Österreich und der Schweiz nach Maßgabe der kodifizierten Normen (Michael Groß) 2/3, 374–376
- Tamburin. Deutsch für Kinder. Von Siegfried Büttner; Gabriele Kipp; Josef Alberti (Andrea Wagner) 2/3, 376–377
- Tatsachen über Deutschland (Anneliese Stein-Meintker) 2/3, 377–379
- Tebben, Karin: Literarische Intimität. Subjektkonstitution und Erzählstruktur in autobiographischen Texten von Frauen (Andrea Jahnel) 2/3, 379–381
- Thimme, Christian: Geschichte in Lehrwerken Deutsch als Fremdsprache und Französisch als Fremdsprache für Erwachsene. Ein deutsch-französischer Lehrbuchvergleich (Angelika Eder) 2/3, 381–382
- Wang, Jianbin: Werbewirksam handeln in einer fremden Kultur. Eine Untersuchung interkultureller Unterschiede zwischen dem deutschen und dem chinesischen werbenden Sprechen aus übersetzungswissenschaftlicher Sicht (Eva Sommer) 2/3, 383–386
- Wegera, Klaus-Peter: Das Genus. Ein Beitrag zur Didaktik des DaF-Unterrichts (Karl-Walter Florin) 2/3, 386–387
- Weiss, Daniel M.: Beeinflussung der Wahrnehmung durch Zweisprachigkeit. Eine Studie zur Farbwahrnehmung bei Zweisprachigen (Rosemarie Freyer-Wojnikowa) 2/3, 387–388
- Wendt, Michael: Konstruktivistische Fremdsprachendidaktik: Lerner- und handlungsorientierter Fremdsprachenunterricht aus neuer Sicht (Walter Schleyer) 2/3, 389–391

- Werner, Grażyna: Wortschatzübungen. Grundstufe Deutsch als Fremdsprache (Lutz Köster) 2/3, 391–392
- Werner, Jürgen: Emphatische Syntax. Zur Funktionalität oraler Syntagmen. Eine komparative Studie am Beispiel des Bairischen und des Iraq-Arabischen mit einer einführenden Diskussion der relevanten Termini (Peggy Katelhön) 2/3, 392–394
- Wiemer, Claudia; Eggers, Dietrich; Neuf, Gabriele: Hörverstehen. 18 Vorträge mit Übungen und methodischen Hinweisen (Joachim Schlabach) 2/3, 394–396
- Wierlacher, Alois; Stötzel, Georg (Hrsg.): Blickwinkel. Kulturelle Optik und interkulturelle Gegenstandskonstitution. Akten des III. Internationalen Kongresses der Gesellschaft für Interkulturelle Germanistik, Düsseldorf 1994 (Harald Tanzer) 2/3, 396–398
- Wierlacher, Alois (Hrsg.): Kulturthema Toleranz: Zur Grundlegung einer interdisziplinären und interkulturellen Toleranzforschung (Uta Aifan) 5, 649–652

Stichwortregister

- ausländische Arbeitnehmer (computergesteuerter DaF-Unterricht) 1, 21–35
- Auslandsgermanistik (landeskundliche Themen) 4, 477–487
- australische Hochschulen und DaF 4, 470–476; 6, 663–671
- Autonomes Lernen 1, 3–20
- Barcelona (Einführung in DaF für Lehramtskandidaten) 1, 111–114
- Beirat DaF des Goethe-Instituts 1, 85–96
- betriebliche Weiterbildung und Fremdsprachen 4, 406–428
- Bratislava (DaF an der Comenius-Universität) 6, 672–678
- Computer beim Fremdsprachenlernen 5, 590–613
- computergesteuerter DaF-Unterricht 1, 21–35
- Curricula (regional; VR China und Hongkong als Beispiele) 4, 488–497
- D-A-CH (Landeskunde) 5, 523–544
- Deutsch als Fremdsprache
- ausländische Arbeitnehmer (computergesteuerter DaF-Unterricht) 1, 21–35
- Auslandsgermanistik (landeskundliche Themen) 4, 477–487
- australische Hochschulen 4, 470–476; 6, 663–671
- Barcelona (Einführung in DaF für Lehramtskandidaten) 1, 111–114
- Beirat DaF des Goethe-Instituts 1, 85–96
- computergesteuerter DaF-Unterricht 1, 21–35
- Bratislava (DaF an der Comenius-Universität) 6, 672–678
- Curricula (regional; VR China und Hongkong als Beispiele) 4, 488–497
- Computer beim Fremdsprachenlernen 5, 590–613
- D-A-CH (Landeskunde) 5, 523–544
- DSH – TESTDAF – TOEFL 1, 97–103; 1, 104–110
- Einführung für Lehramtskandidaten (Universität Barcelona) 1, 111–114
- europäische Sprachenpolitik 5, 545–552
- fachsprachlich orientierte Seminare an australischen Hochschulen 6, 663–671
- FaDaF 5, 622–634
- Fernsehdiskussionen (argumentative Konjunktionen) 5, 614–621
- Forum Deutsch als Fremdsprache (Berichte) 5, 632–633
- Fremdsprachenlernen und Computer 5, 590–613
- Gedichte türkischer Migranten im Unterricht 6, 702–711
- gesprochene Sprache im Grammatikunterricht 4, 399–405
- Grammatik (argumentative Konjunktionen) 5, 614–621
- Grammatikunterricht und gesprochenen Sprache 4, 399–405
- Hongkong (regionale Curricula) 4, 488–497
- Interessengemeinschaft Qualität DaF e. V. (IQ DEUTSCH) 5, 633–634
- Internet (Nützlichkeit als Informationssystem in der Kulturarbeit) 6, 712–726
- Internet-Nutzung im Unterricht 1, 72–84
- Konjunktionen (*weil* und *denn*) 5, 614–621
- Korea 4, 461–466

- kulturelle Verbindungsarbeit und Internet 6, 712–726
- Landeskunde Deutschland, D-A-CH oder Europa 5, 523–544
- landeskundliche Themen im Rahmen der Auslandsgermanistik 4, 477–487
- Lehramtskandidaten (Universität Barcelona) 1, 111–114
- literarische Texte lesen 6, 727–737
- Medien (interaktiv) 1, 36–53
- Multimedia im Phonetikunterricht 5, 577–589
- Palästinensische Autonomiegebiete 4, 429–450
- Phonetikunterricht und Multimedia 5, 577–589
- Prüfungspraxis (DSH – TESTDAF – TOEFL) 1, 97–103
- regionale Curricula (VR China und Hongkong als Beispiele) 4, 488–497
- Selbststeinschätzung von LehrerInnen 5, 553–576
- Software in der Anwendung 1, 54–71
- Sprachenlehren mit interaktiven Medien 1, 36–53
- Sprachenlernen mit interaktiven Medien 1, 36–53
- Sprachenpolitik (europäische) 5, 545–552
- Sprachprüfungen auf dem Prüfstand (DSH – TESTDAF) 1, 104–110
- Studiengänge DaF (Symposium) 1, 121–122
- Südkorea 4, 467–469
- TESTDAF – DSH – TOEFL 1, 97–103; 1, 104–110
- Tschechische Republik (Motivation für ein DaF/Germanistik-Studium) 6, 679–684
- Textkonzeption und Wissenschaftsspracherwerb 6, 695–701
- TOEFL – TESTDAF – DSH 1, 97–103; 1, 104–110
- türkische Migranten schreiben Gedichte 6, 702–711
- vermittlungsmethodische Thesen DaF des Goethe-Instituts 1, 85–96
- Volksrepublik China
regionale Curricula 4, 488–497
neue Curricula 6, 685–694
Wirtschaftsdeutsch in der VR China 4, 451–460
- Wissenschaftsspracherwerb und Textkonzeption 6, 695–701
- deutsche Sprache an australischen Hochschulen 4, 470–476
- Deutschland (Landeskunde) 5, 523–544
- DSH – TESTDAF – TOEFL 1, 97–103; 1, 104–110
- Einführung für Lehramtskandidaten (Universität Barcelona) 1, 111–114
- E-mail: ein Netzspiel (Odyssee) 5, 635–636
- Erklärung der Teilnehmer am Symposium zu den Studiengängen DaF 1, 122
- europäische Sprachenpolitik 5, 545–552
- FaDaF 5, 622–634
Jahrestagung DaF 1998 in Jena (Bericht) 5, 622–634
Tagungsankündigung Jahrestagung DaF 1999 in Regensburg 5, 653–656
- Fernsehdiskussionen (argumentative Konjunktionen) 5, 614–621
- Forum Deutsch als Fremdsprache (Berichte) 5, 632–633
- Fremdsprachen in der betrieblichen Weiterbildung 4, 406–428
- Fremdsprachenlernen
mit neuen Medien 1, 3–20
und Computer 5, 590–613
- Gedichte türkischer Migranten im Unterricht 6, 702–711
- Germanistentagungen 1, 115–121; 4, 498–500; 4, 500–503
- Germanistik in Südkorea 4, 467–469
- Gesellschaft für Angewandte Linguistik (GAL) 1, 124
- gesprochene Sprache im Grammatikunterricht 4, 399–405
- Goethe-Institut 1, 85–96
- Grammatik (argumentative Konjunktionen) 5, 614–621
- Grammatikunterricht und gesprochene Sprache 4, 399–405
- Hongkong (regionale Curricula) 4, 488–497
- interaktive Medien (Sprachenlernen und Sprachenlehren mit) 1, 36–53
- Interessengemeinschaft Qualität DaF e. V. (IQ DEUTSCH) 5, 633–634
- interkulturelle Kompetenz und Multimedia 1, 21–35
- Internet
Nützlichkeit als Informationssystem in der Kulturarbeit 6, 712–726
Nutzung für den Sprachunterricht 1, 72–84
- Jahrestagung DaF 1998 in Jena (Bericht) 5, 622–634
- Jahrestagung DaF 1999 in Regensburg (Tagungsankündigung) 5, 622–634

- kommunikative Kompetenz und Multimedia 1, 21–35
- Konjunktionen (*weil* und *denn*) 5, 614–621
- Korea 4, 461–466
- kulturelle Verbindungsarbeit und Internet 6, 712–726
- Landeskunde Deutschland, D-A-CH oder Europa 5, 523–544
- Leipzig (Symposium zu Studiengängen) 1, 121–122
- Lehramtskandidaten (Universität Barcelona) 1, 111–114
- literarische Texte lesen 6, 727–737
- Medien (interaktiv) 1, 36–53
- Migrantenliteratur 6, 702–711
- Multimedia
für kommunikative und interkulturelle Kompetenz 1, 21–35
im Phonetikunterricht 5, 577–589
- neue Medien und Fremdsprachenlernen 1, 3–20
- Netzspiel per E-mail (Odyssee) 5, 635–636
- Odyssee – ein Netzspiel per E-mail 5, 635–636
- Palästinensische Autonomiegebiete und DaF 4, 429–450
- Phonetikunterricht und Multimedia 5, 577–589
- Prüfungspraxis (DSH – TESTDAF – TOEFL) 1, 97–103; 1, 104–110
- regionale Curricula (VR China und Hongkong als Beispiele) 4, 488–497
- Selbst einschätzung von LehrerInnen 5, 553–576
- Sibirien (Deutsche Schule in Sibirien) 4, 503–507
- Slowakische Republik (DaF an der Universität Bratislava) 6, 672–678
- Software in der Anwendung 1, 54–71
- Sprachenlehren (mit interaktiven Medien) 1, 36–53
- Sprachenlernen (mit interaktiven Medien) 1, 36–53
- Sprachenpolitik (europäische) 5, 545–552
- Sprachprüfungen auf dem Prüfstand (DSH – TESTDAF) 1, 104–110
- Stipendien für Wirtschaftsdeutsch 1, 122–123
- Studiengänge DaF (Symposium) 1, 121–122
- Südkorea (Germanistik) 4, 467–469
- Tagungsankündigungen
- AILA Weltkongreß in Tokio vom 1.–6.8.1999 4, 514–515
- Fachtagung »Education for Transition. One Europe one World?« 25.–29.11.1998 in Wien 4, 513–514
- FaDaF: 27. Jahrestagung Deutsch als Fremdsprache vom 3.–5. Juni 1999 an der Universität Regensburg 5, 653–656
- Fremdsprachendidaktik (18. Kongreß für, 4.–6.10.1998) 5, 658
- GAL: 29. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik 1, 124
- Germanistenverband im Südlichen Afrika (8.–10.4.1999) 5, 658
- Tagungsberichte
Asiatische Germanistentagung: »Literatur im multimedialen Zeitalter« 1, 115–121
Asiatische Germanistentagung 1997 in Seoul 4, 498–500
- IX. Lateinamerikanischer Germanistenkongreß in Concepción 4, 500–503
26. Jahrestagung DaF 1998 in Jena 5, 622–634
Themenschwerpunkt 1 5, 622–624
Themenschwerpunkt 2 5, 624–626
Themenschwerpunkt 3 5, 626–627
Themenschwerpunkt 4 5, 628–632
- TESTDAF – DSH – TOEFL 1, 97–103; 1, 104–110
- Texte literarisch lesen 6, 727–737
- Textkonzeption und Wissenschaftsspracherwerb 6, 695–701
- TOEFL – TESTDAF – DSH 1, 97–103; 1, 104–110
- Tschechische Republik (Motivation für ein DaF/Germanistik-Studium) 6, 679–684
- türkische Migranten schreiben Gedichte 6, 702–711
- vermittlungsmethodische Thesen DaF des Goethe-Instituts 1, 85–96
- Volksrepublik China
neue Curricula 6, 685–694
regionale Curricula 4, 488–497
Wirtschaftsdeutsch 4, 451–460
- Wirtschaftsdeutsch
pädagogisch orientierter Unterricht 4, 507–512
VR China 4, 451–460
Stipendien 1, 122–123
- Wissenschaftsspracherwerb und Textkonzeption 6, 695–701

Autorenregister

- Aifan, Uta 5, 649–652
 Althoff, Roswitha 2/3, 234–237; 2/3, 266–269
 Altmayer, Claus 2/3, 193–197; 5, 640–642; 6, 753–757
 Andrews, Stephan 2/3, 191–193; 2/3, 201–202
 Antal, Zsuzsanna 6, 744–747
 Badstübner-Kizik, Camilla 2/3, 263–266; 2/3, 307–311
 Barkowski, Hans 5, 628–632
 Beirat Deutsch als Fremdsprache 1, 85–96
 Bhatti-Küppers, Heidemarie 5, 553–576
 Bickes, Gerhard 1, 97–103; 2/3, 238–240
 Bleicher, Thomas 2/3, 184–186; 2/3, 369–371
 Bräsel, Sylvia 1, 115–121; 2/3, 251–253
 Braun, Angelika 1, 72–84
 Buch, Birgit 4, 451–460
 Buß, Stefan 2/3, 186–189
 Conradt, Gerd 4, 503–507
 Dannerer, Monika 5, 646–649
 Dietrich, Georg 1, 111–114
 Dutschke, Manfred 2/3, 304–307
 Eder, Angelika 2/3, 204–207; 2/3, 381–382
 Eggers, Dietrich 1, 125–165; 5, 622–624
 Ehnert, Rolf 5, 553–576
 Elspaß, Stephan 5, 642–645
 Esselborn, Karl 2/3, 230–234; 2/3, 280–284
 Erdmann, Eva 5, 637–640
 Fiß, Sabine 5, 624–626
 Florin, Karl-Walter 2/3, 328–330; 2/3, 339–341; 2/3, 386–387
 Freyer-Wojnikowa, Rosemarie 2/3, 341–342; 2/3, 387–388
 Fuchs, Birgit Maria 6, 679–684
 Gloning, Thomas 2/3, 275–277; 2/3, 333–335
 Göttmann, Hans 2/3, 303–304; 2/3, 368–369
 Götze, Lutz 5, 545–552
 Graefen, Gabriele 5, 624–626
 Grätz, Roland 1, 111–114; 5, 635–636
 Grieshop, Herbert 2/3, 351–354; 4, 467–469; 6, 738–741
 Groß, Michael 2/3, 189–191; 2/3, 335–337; 2/3, 374–376
 Grünewald, Mathias 2/3, 355–358
 Hartmann, Ralph 2/3, 191–193; 2/3, 201–202
 Henkenborg-Schröder, Renate 5, 632–634
 Hertkorn, Ottmar 2/3, 269–271; 2/3, 364–366
 Hess, Hans Werner 1, 54–71
 Heßling, Rüdiger 2/3, 289–291
 Horst, Sabine 6, 663–671
 Hübl, Veronika 4, 507–512
 Jahnel, Andrea 2/3, 182–184; 2/3, 371–373; 2/3, 379–381; 5, 614–621
 Jaumann, Peter 2/3, 286–288
 Joachimsthaler, Jürgen 2/3, 179–182; 2/3, 226–229
 Jung, Lothar 2/3, 311–314
 Katelhön, Peggy 2/3, 314–315; 2/3, 354–355; 2/3, 392–394
 Kaufmann, Sylvia 4, 498–500
 Kirchberg-Krüger, Gisela 2/3, 330–333
 Knüfermann, Volker 4, 477–487
 Königs, Frank G. 1, 121–122; 5, 622–624
 Köster, Lutz 2/3, 391–392
 Krumm, Hans-Jürgen 5, 523–544
 Kryskiewicz, Petra 2/3, 274–275
 Kurtz, Gunde 2/3, 244–246
 Lamberty, Sonja-Maria 2/3, 202–203; 2/3, 295–297; 2/3, 350–351
 Latour, Bernd 2/3, 199–201; 2/3, 211–213; 2/3, 291–293; 2/3, 337–339
 Luchtenberg, Sigrid 2/3, 318–319; 6, 741–744
 Mackenbach, Werner 4, 500–503
 Mazza, Elisabeth 2/3, 213–216
 Mikova, Katarina 2/3, 319–321
 Mitschian, Haymo 2/3, 216–217; 2/3, 240–241; 5, 590–613
 Mohácsi, János 6, 744–747
 Müller, Gabriele 6, 727–737
 Müller-Küppers, Evelyn 1, 125–165; 5, 628–632
 Neubauer, Kai 2/3, 259–261
 Neubauer, Paul 2/3, 358–362
 Neuf-Münkel, Gabriele 5, 626–627
 Neurohr, Elisabeth 2/3, 207–209; 2/3, 343–345
 Nord, Holger 2/3, 253–257
 Petzold, Ruth 2/3, 358–262
 Reershemius, Gertrud 2/3, 197–199; 4, 399–405
 Reich, Astrid 2/3, 217–220
 Richter, Regina 2/3, 271–274; 5, 577–589
 Rings, Guido 1, 21–35
 Rösler, Dietmar 1, 3–20
 Rößer, Hans-Otto 2/3, 246–249; 2/3, 297–300
 Sauer, Christoph 2/3, 284–286; 2/3, 316–318
 Schäfer, Stefan 6, 695–701
 Schlabach, Joachim 2/3, 394–396
 Schleyer, Walter 2/3, 389–391; 6, 750–753; 6, 757–760
 Schmidt, Barbara 2/3, 186–189
 Schmidt, Gabriele 4, 470–476
 Schmidt-Bergmann 6, 672–678

- Schneider, Jürgen 5, 628–632
Schönherr, Hartmut 6, 712–726
Scholten, Christina 4, 429–450
Schwarck, Dorothee 1, 125–165
Şenöz, Canan 6, 747–748
Siegel, Martin 6, 695–701
Sievers, Wiebke 2/3, 242–244; 2/3, 366–368
Sommer, Eva 2/3, 209–211; 2/3, 345–348; 2/3, 383–386
Stark, Hans-Peter 1, 125–165
Stein, Stephan 2/3, 277–280; 2/3, 300–303
Stein-Meintker, Anneliese 2/3, 377–379
Stöver-Blahak, Anke 5, 622–624
Tanzer, Harald 2/3, 229–230; 2/3, 237–238; 2/3, 261–263; 2/3, 324–326; 2/3, 396–398
Tröml, Sibille 2/3, 220–222; 2/3, 362–364
Tuk, Cornelis 6, 702–711
Vogt, Barbara 2/3, 223–226
Vogt, Karin 4, 406–428
Wagner, Andrea 2/3, 294–295; 2/3, 341; 2/3, 348–350; 2/3, 376–377
Wannagat, Ulrich 4, 488–497
Wazel, Gerhard 1, 36–53
Welter, Winfried 5, 626–627
Wilde-Stockmeyer, Marlis 2/3, 258–259
Wiemer, Claudia 2/3, 321–324
Wintermann, Bernd 1, 104–110
Wittek, Bernd 2/3, 327–328; 6, 748–750
Wojcik, Andreas 2/3, 249–251
Yang, Do-Won 4, 461–466
Zhao, Dengrong 6, 685–694

(Zusammengestellt von Armin Wolff, Regensburg)